

POLISH & ENGLISH MAGAZINE

SUMMER • 2025

cena 19,90 zł (4,63 € • 5,15 \$) w tym 8% VAT

ANETA SKARŻYŃSKI  
EDGARD SKARŻYŃSKI

Z miłości do piękna  
i prawdy

In Love with Beauty  
and Truth

VIOLA PIEKUT

Suknie  
szyte sercem

Heart-tailored  
Gowns

CONNECTING  
PEOPLE  
OVERSEAS  
BUSINESS  
GENERATIONS

STORY

WSPS

Z WSPS na europejskie  
ścieżki kariery w dziedzinie  
ochrony zdrowia

WSPS Prepares  
for European Career Paths  
in Healthcare

ALEKSANDRA  
ASZKIEŁOWICZ  
MATEUSZ WIDOCKI

Uczelnia, która realnie  
zmienia życie i łączy  
pokolenia

A Place Where Education  
Truly Changes Lives  
and Connects Generations

KLAUDIA ROMANOWICZ

Trzeba spełniać marzenia.  
O tym, jak Grupa Arche  
łączy ludzi i pokolenia

Dreams Must Come True.  
How the Arche Group  
Connects People and  
Generations

Joanna Mnich

KOBIECOŚĆ,

która

zmienia system

Femininity that Changes the System

str. 6



Indeks: 423521

str. 9

With passion and vision  
Z pasją i wizją

IWONA GIBAS

and Accounting Services  
Client Friendly Legal

kompetencje, innowacyjność  
oraz przyjazna  
obsługa prawno-księgowa

Łukasz Surma

współczesnych księgowych  
The new face of modern  
accountants

Agata Burchardt  
Emilia Staciwa  
Nowe oblicze

STORY

ŁĄCZYMY  
LUDZI CAŁEGO  
ŚWIATA  
BIZNESY  
GENERACJI

realizująca swoje cele  
A Rebel Successfully  
Achieving her Goals

skutecznie  
Buntownicza  
Sylvia Piątkowska

Między paragrafem  
a rodziną  
Stanek-Wojdyła  
Katarzyna

Dynamiczny rozwój  
Sosnowca  
Dynamically Growing  
Sosnowiec  
Arkadiusz Chęciński

MAGAZYN POLSKO-ANGIELSKI  
LATO • 2025  
cena 19,90 zł (4,63 € • 5,15 \$) w tym 8% VAT

Indeks: 423521







Content  
Spis treści

Summer • 2025

Z PASJĄ I WIZJĄ  
PASSION AND VISION

Z obrad Kapituły Programów Kobieta Charyzmatyczna oraz The Best & More 2025, które odbyły się w Rezydencji Alicji i Sławomira Wojciechowskich  
From deliberations of the Charismatic Woman and The Best & More 2025 Programmes Jury at the Residence of Alicja and Sławomir Wojciechowski

4

ZDROWIE I EDUKACJA  
HEALTH AND EDUCATION

Kobiecość, która zmienia system  
Femininity that Changes the System  
Joanna Mnich

8

Z WSPS na europejskie ścieżki kariery w dziedzinie ochrony zdrowia  
WSPS Prepares for European Career Paths in Healthcare  
College of Strategic Planning in Dąbrowa Górnicza

14

Uczelnia, która realnie zmienia życie i łączy pokolenia  
A Place Where Education Truly Changes Lives and Connects Generations  
Aleksandra Aszkiełowicz & Mateusz Widocki

20

SZTUKA I ZARZĄDZANIE  
ART & MANAGEMENT

Z miłości do piękna i prawdy  
In Love with Beauty and Truth  
Aneta Skarżyński & Edgard Skarżyński

26

Suknie szyte sercem  
Heart-tailored Gowns  
Viola Piekut

36

Trzeba spełniać marzenia. O tym, jak Grupa Arche łączy ludzi i pokolenia  
Dreams Must Come True. How the Arche Group Connects People and Generations  
Klaudia Romanowicz

46

Modnie być sobą  
It's fashionable to be yourself  
Malwina Misztal, Monnari

55

English Version  
Agnieszka Rezanow-Stöcker



STORY



Spis treści  
Content

Lato • 2025

CHARYZMA I POWOŁANIE W SAMORZĄDACH  
CHARISMA AND VOCATION IN LOCAL GOVERNMENT

Z pasją i wizją  
Profesjonalizm, zaangażowanie i wręczliwość społeczna  
Passion and vision  
Professionalism, commitment and social sensitivity  
Iwona Gibas

4

Dynamiczny rozwój Sosnowca  
Dynamically Growing Sosnowiec  
Arkadiusz Chęciński

14

PRAWO I FINANSE  
LAW AND FINANCE

Między paragrafem a rodziną  
Between Family and Paragraphs  
Katarzyna Stanek-Wojdyła

22

Buntownicza skutecznie realizująca swoje cele  
A Rebel Successfully Achieving her Goals  
Sylwia Piątkowska

28

Nowe oblicze współczesnych księgowych  
The new face of modern accountants  
Agata Burchardt & Emilia Staciwa

36

Kompetencje, innowacyjność oraz przyjazna obsługa prawno-księgową  
Competence, Innovation, Client Friendly Legal and Accounting Services  
Łukasz Surma

42

Wersja angielska  
Agnieszka Rezanow-Stöcker

